

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

O P E L

Ascona C 1600

CH

0618 43

EM

Hersteller

Adam OPEL AG., D-6090 Rüsselsheim

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "Ascona C" (Stufenheck) oder "Ascona C-CC" (Fließheck)  
vor Fahrgestellnummer "W0L00008..." \*)

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer

im Personenraum, rechts auf Bodenblech, zwischen Beifahrersitz und Türschwelle

Motorkennzeichen

"16 SH\*" vorn, links oben auf Motorblock

Hauptimporteur

GENERAL MOTORS SUISSE S.A., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Geprüftes Fahrzeug

W0L000089C1000128 / W0L000086C1000105

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, Zahnstange

Getriebe

mechanisch synchronisiert, oder Automat

Anzahl Gänge

4 bzw. 3-Stufen Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Scheiben/h=Trommeln,  
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder;  
Bremskraftbegrenzer, wirkend auf Hinterräder

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse (diagonale Kreis-  
aufteilung)

Feststellbremse

mechanisch, Trommeln, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle; Kontrollampe separat

Motor

Marke

O P E L

Typ

16 SH\*

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

Benzin

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

80,0

Hub

79,5

Hubraum

1598

Steuer-PS

8,14

Leistungs-kW

66 (DIN)

bei U/min

5800

Lärm-Standmessung

73,0

dB(A) bei U/min

4350

Schalldämpfer

2 Töpfe: 425 x 150 x 100 mm

500 x 180 x 120 mm

Abgasprüfung

ECE-15/03; CO, siehe EK

Entstörung

BAY, Anhang 8, Ziffer 3+4; Art: "D"

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

\*) Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4 (E) h Ar4 (E) + B (E)

Unterlegkeil

- Rückspiegel

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 5 v 2 M h 3

Masse

innen (4264) aussen 4366

Länge

Achsabstand 2574 /

Breite

1668 Doppelachse v h

Höhe

1400 Spurweite v h 1406

Ueberhang

v 819 Spurweite v h

h (871) 973 h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis  $\phi$  l 10300 r 10300

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

650

410

1060

Leergewicht

120

230

350

Leergewicht

770

640

1410

Fabrikgarantie

165 SR 13

165 SR 13

1475

Reifengrösse

165 SR 13

165 SR 13

+)

Ply / bar

- / 2,3

- / 2,3

Tragkraft

950

950

für V max

180

180

Felgen

5 J x 13 ET 49 mm, Stahl

++)

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

1100 / 500

1100 / 500

Geprüfte Anhängelast

650 (1A 3,74) 1000 (1A 3,33)

Garantierte Dachlast

80

80

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

170

165 km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

( ) = Ascona C-CC, Fließheck

|                          |    |                                  |                  |
|--------------------------|----|----------------------------------|------------------|
| Ausrüstung               | §) | HCR                              | (E)              |
| Fernlichter              |    | HCR                              | (E)              |
| Abblendlichter           |    | A                                | (E) in HCR       |
| Standlichter             |    | R-S1                             | (E)              |
| Schlusslichter           |    | R-S1                             | (E)              |
| Bremslichter             |    | R-S1                             | (E)              |
| Richtungsblinker         | v  | 1                                | (E) s h 2a (E)   |
| Rückstrahler             | v  |                                  | s h I (E)        |
| Markierlichter           | v  |                                  | s h              |
| Nebelschlusslichter      |    | B                                | (E) auf Wunsch   |
| Zusätzliche Lichter      |    |                                  |                  |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung |    | 1/ separat                       |                  |
| Scheibenwischer          |    | 2/ Blatt                         | mit/ Waschanlage |
| Warnvorrichtungen        |    | BOSCH, E 20016                   |                  |
|                          |    | oder andere homologierte Modelle |                  |

### Angaben für den Fahrzeugausweis

|                    |               |               |        |
|--------------------|---------------|---------------|--------|
| Art des Fahrzeuges | Personenwagen |               |        |
| Marke und Typ      | O P E L       | Ascona C 1600 |        |
| Typenscheinnummer  | CH            | 0 6 1 8       | 4 3    |
| Karosserie         | Limousine     |               |        |
| Plätze             | total         | 5             | vorn 2 |
| Leergewicht        | 1060          | Treibstoff    | B      |
| Nutzlast           | -             | Steuer-PS     | 8,14   |
| Gesamtgewicht      | 1475          | Hubraum       | 1598   |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* ) Modelle : (8. + 9. Ziffer der Fahrgestell-Nummer)  
 81 = Stufenheck, 2 Türen / 84 = Fließheck, 4+1 Türen / 86 = Stufenheck, 4 Türen / 87 = Stufenheck, 4 Türen "Deluxe" / 88 = Stufenheck, 2 Türen "Deluxe" / 89 = Fließheck, 4+1 Türen "Deluxe"  
 Ausrüstungsvarianten "Berlina", "SR" etc.
- \*\* ) Rückspiegel : Stufenheck = innen + links erforderlich  
 Fließheck = links + rechts erforderlich
- + ) Reifenvarianten : 155 SR 13 Tragkraft/Achse = 850 (2,2) Vmax. 180 km/h  
 185/70 SR 13 1000 (2,4) 180 km/h  
 195/60 SR 14 1030 (2,5) 180 km/h  
 185/65 SR 14 1030 (2,5) 180 km/h
- ++ ) Felgenvarianten : 5 1/2 J x 13 ET 49 mm, Stahl  
 5 1/2 J x 13 ET 49 mm, Leichtmetall, Kennzeichen = DC, CN, EH, FC, FG, EY  
 5 1/2 J x 13 ET 49 mm, Leichtmetall, Kennzeichen = "KBA 40464", Marke INTRA  
 5 1/2 J x 14 ET 49 mm, Stahl  
 5 1/2 J x 14 ET 49 mm, Leichtmetall, Kennzeichen = DB, CS, EA, EM, EN, GA, GL.
- §) Ausrüstung : auf Wunsch, lieferbar mit Front- und Heckspoiler aus Kunststoff.

Ort und Datum der Prüfung

Studen, 03.08.81

Ersetzt Typenschein CH 0618 43 vom 25.01.84  
 04.09.85 - Reifen-/Felgenvarianten - Ad

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

O P E L

Ascona C 1600

CH 0618 43

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 11.08.82 in Bern - Ni

- Lenkung : auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe
- Getriebe / Anzahl Gänge : auf Wunsch, mechanisch synchr. / 5 Gänge und  $i_A 3,74 : 1$ .
- Geräuschmessung : Standmessung = 73,0 dB/A bei 4350 U/min.  
(Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte).
- Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 0,9 % bei 900 U/min.

Nachtrag vom 02.09.82 in Bern - Ad

Lärm- und Abgasvorschriften 01.10.82 erfüllt:

- Antriebsachse : Aenderung der Achsübersetzung beim 5-Gang Getriebe,  
von 3,74 auf neu 3,94 : 1.
- Geräuschmessung : siehe Emissionskarte (Standmessung unverändert).
- Abgasprüfung : A G V; (siehe Emissionskarte)

Nachtrag vom 23.06.83 in Bern - Ad

- Ab Fahrgestell-Nummer : WOL 000 08. E ..... (E = Modelljahr 1984)  
(Aenderungen = Schalldämpfer, Luftfilter - Pulse Air System,  
Achsenübersetzung m4, Geräuschmessung, Abgasprüfung).

./.

Schalldämpfer : 2 Töpfe : (Masse unverändert)  
Kennzeichen : 1. = 90 169 932 / 2. = 90 128 432 (Fliessheck) bzw.  
90 128 437 (Stufenheck).

Luftfilter : = 90 190 227.

Antriebsachse : Aenderung der Achsübersetzung beim 4-Gang Getriebe, von 3,74 auf  
neu 3,94 : 1.

Geräuschmessung : Standmessung = 76,0 dB/A bei 4350 U/min.  
(Vorbeifahrt; siehe Emissionskarte).

Abgasprüfung : A G V ; (siehe Emissionskarte).

Nachtrag vom 07.02.84 in Bern - Ad:

Antriebsachse : 5-Gang Getriebe, wahlweise mit i-Achse 4,19 lieferbar.

Geprüfte Anhängelast : 800 kg.

Nachtrag vom 05.07.84 in Bern - Ad:

Ab Fahrgestell-Nummer : WOL 000 08. F. .... (F = Modelljahr 1985)  
(Aenderungen; grössere Scheinwerfer + Blinkergläser vorn, Gurt-  
befestigung am Sitz, LM-Felgen-Kennzeichen, Achsübersetzung: a5)  
(Lärm- und Abgaswerte, gemäss EK).

Antriebsachse : Aenderung der Achsübersetzung beim automatischen Getriebe  
von bisher 3,33 auf neu 3,43 : 1.

Lärm-Standmessung : 75,0 dB/A bei 4350 U/min.

Felgenvarianten : bei 5 1/2 J x 13 LM-Felgen, zusätzliches Kennzeichen "EY"  
bei 5 1/2 J x 14 LM-Felgen, zusätzliches Kennzeichen "GA".

| A<br>Art des Fahrzeugs<br>Genre du véhicule | B<br>Fabrikmarke<br>Marque de fabrication | C<br>Typ Modell<br>Type Modèle | D<br>Typenschein-Nummer<br>Fiche d'homologation No |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------|
| 00) Personenwagen<br>Voiture de tourisme    | O P E L                                   | Ascona C 1600                  | 0618 43                                            |

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

| E<br>Motortyp<br>Type du moteur | F<br>Getriebe<br>Boîte de vitesses | G<br>i-Achse<br>i-essieu | H<br>Vorbeifahrt<br>Avec le vnc. en<br>marche: dB/A | J<br>Standmessung<br>Mesure à l'arrêt<br>dB/A min-1 | R<br>Bemerkungen<br>Remarques |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|
| 16 SH*                          | m4                                 | 3,74                     | 77,0                                                | 73,0 4350                                           |                               |
| 16 SH*                          | m5                                 | 3,94                     | 69,0                                                | 73,0 4350                                           |                               |
| 16 SH*                          | a3                                 | 3,33                     | 75,0                                                | 73,0 4350                                           |                               |
| 16 SH*                          | m4                                 | 3,94                     | 77,0                                                | 76,0 4350                                           | ad1) ea)                      |
| 16 SH*                          | m5                                 | 3,94                     | 73,0                                                | 76,0 4350                                           | ad1) ea)                      |
| 16 SH*                          | m5                                 | 4,19                     | 73,0                                                | 76,0 4350                                           | ad1) ea)                      |
| 16 SH*                          | a3                                 | 3,33                     | 75,0                                                | 76,0 4350                                           | ad1) ea)                      |
| 16 SH*                          | a3                                 | 3,43                     | 75,0                                                | 75,0 4350                                           | ad1) ea)                      |

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

| E<br>Motortyp-<br>Type du moteur | F<br>Getriebe<br>Boite de vitesses | G<br>i-Achse<br>i-essieu | K<br>Emissionen in g/km<br>Emissions en g/km<br>CO | L<br>HC | M<br>NO | N<br>Leerlauf<br>Ralenti<br>CO min-1 | R<br>Bemerkungen<br>Remarques |
|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------|---------|---------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 16 SH*                           | m4                                 | 3,74                     | 10,68                                              | 1,81    | 1,46    | 0,6 990                              | 19 0301 01                    |
| 16 SH*                           | m4 / m5                            | 3,94                     | 9,94                                               | 1,57    | 1,33    | 0,6 1000                             | 19 0901 03                    |
| 16 SH*                           | m5                                 | 4,19                     | 9,94                                               | 1,57    | 1,33    | 0,6 1000                             | 19 0901 03                    |
| 16 SH*                           | a3                                 | 3,33+3,43                | 10,58                                              | 1,49    | 1,44    | 0,5 980                              | 19 0901 02                    |

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 07.02.84

Datum / date 05.07.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation